

Homenaje a don nadie



Rafael A. Herra

No dice algo, no se refiere a objetos de la realidad para evaluarlos, sino que toma al idioma como fin en sí: esto suele definir a la poesía lírica. Pero también hay una vertiente poética cuyo fin es representar e impugnar. Es el caso de la creación poética que tiene en la mira al hombre contemporáneo, no su ideal como en Píndaro, sino su ser, su miseria. En este género se encuadra el libro de Carmen Na-

ranjo, **Homenaje a don nadie**, que ha publicado este año la Editorial Costa Rica.

El libro presenta, lamenta, ridiculiza, increpa al hombre medio moderno, tanto en su condición existencial como en sus rasgos económicos, sociales, individuales y psicológicos. Hay que decir, aunque sea de paso, que una visión tan global, tan penetrante, tan definitiva, sólo el poeta, y fuera de él ningún otro observador de las cosas de este mundo, puede alcanzarla: en esto reside la grandeza y la inutilidad de la poesía.

La forma del libro es experimental, una especie de compromiso entre lo que sería el verso libre y la prosa versificada (sin que por verso se entienda el metro de la preceptiva tradicional) y conoce antecedentes, por ejemplo, en **El cumpleaños de Juan Angel**, de M. Benedetti. Carmen Naranjo hace aquí un buen experimento de lengua poética definida por una sensibilidad muy sutil y controlada.

Desde el punto de vista crítico, sólo quiero dirigir la atención del lector hacia un detalle: los arquetipos de nacionalidades, que la autora retoma y poetiza, deben entenderse en un sentido distanciado y de ninguna manera cómplice, si se quiere entender su intención, que ahí, a mi modo de ver, no logra la autora claramente. Hay temas en los que la obra literaria debe renunciar a su mejor recurso: la polisemia, es decir la escritura en la que los textos se entienden simultáneamente de distintas maneras.

Trabajo interesante, **Homenaje a don nadie** se inscribe en una línea de creación nueva, no sólo en la obra de Carmen Naranjo, sino en la literatura del país. Y esto es lo que más importa del libro.